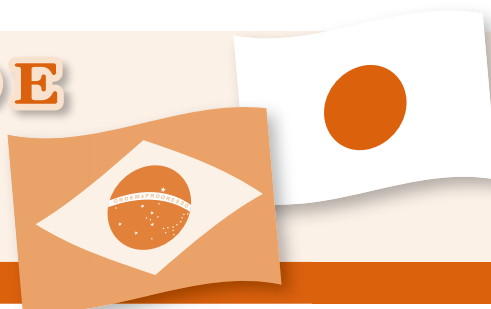


# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA



高浜市役所のお知らせ

## Descarte do lixo - Os excrementos dos animais de estimação estão causando incômodo às pessoas!

ごみ捨て・ペットのフンで迷惑をしている方がいます！

**Por favor, no dia da coleta coloquem o lixo até as 8:00 horas da manhã!**

Em alguns pontos de coleta de lixo, há pessoas que não estão respeitando o horário estabelecido para o descarte, e estão causando problemas para os moradores das proximidades do ponto de coleta de lixo, quando perder o horário de descarte do lixo, não jogue, deixe para fazê-lo no próximo dia de coleta. Por favor, procure entender e cooperar com o cumprimento das regras dos pontos de coleta de lixo, mantendo agradável o ambiente de sua região.

**Responsabilize-se pela limpeza dos excrementos de seu animal de estimação!**

Há pessoas que estão abandonando os excrementos de cachorros e gatos nas ruas e em áreas de propriedade de terceiros, e estão causando incômodo para as pessoas que moram nas proximidades, o dono do animal deverá ter a responsabilidade de cuidar da limpeza dos excrementos.

**Pare com a atitude irresponsável de alimentar animais de rua!**

A quantidade de gatos de rua aumentou em vários lugares, e eles estão defecando em qualquer local, comem e espalham o lixo, e estão causando grandes problemas.

Ao contrário dos cachorros abandonados, os gatos de rua não podem ser capturados legalmente. – Coitadinho! Ao pensar isso, e alimentando-os, estaremos na verdade aumentando a população dos gatos de rua.

Para evitar o aumento dos gatos de rua vamos parar de alimentá-los irresponsavelmente.

INFORMAÇÕES : Prefeitura – Shimin Seikatsu grupo (Ramal 264)

## Plantão dos consultórios médicos e odontológicos nos feriados do mês de dezembro/2017

12月の休日等在宅当番医

☆Associação médica do Município de Takahama. Atendimento médico, plantão aos domingos e feriados.

Horário: 9:00 às 12:00 horas e 13:30 às 17:00 horas

※No dia 31 de dezembro o horário de expediente será de 9:00 às 12:00 horas.

3-domingo	Yoshihama Clinic (Medicina Interna)	Kuretake-cho	☎ 52-5110
10-domingo	Izuka Hifuka (Dermatologia)	Sawatari-cho	☎ 52-5211
17-domingo	Iwai Naika Clinic (Medicina Interna)	Futatsuike-cho	☎ 54-1019
23-sábado	Tsuji Kodomo Clinic (Pediatria)	Shinmei-cho	☎ 52-9990
24-domingo	Takahama Ai Ladies Clinic(Ginecologia e Obstretícia)	Yuyama-cho	☎ 54-5161
※31-domingo	Takahama Ai Ladies Clinic	Yuyama-cho	☎ 54-5161

☆Associação Odontológica do Município de Takahama. Atendimento odontológico, plantão aos domingos.

Horário: 9:00 às 12:00 horas.

3-domingo	Minato Dental Clinic	Futatsuike-cho	☎ 52-6666
10-domingo	Morita Shika Iin	Sawatari-cho	☎ 52-2336
17-domingo	Inagaki Shika Iin	Hieda-cho	☎ 52-5611
24-domingo	Yuyama Dental Office	Yuyama-cho	☎ 54-0007
31-domingo	Green Shika	Yashiki-cho	☎ 53-1515

Pode haver alterações, verifique antes de consultar.

Em caso de emergência, e necessite consultar após o horário de expediente do consultório, entre em contato com o Centro de Informação médica de emergência (Kyukyu Iryou Jyouthou Center). (☎36-1133 • <http://www.qq.pref.aichi.jp/>).